Reflexiones sobre el género desde sus orígenes hasta la actualidad

Jueves 25, Viernes 26 y Sábado 27 de abril 2013



Foto: Elsa Broclain

En los últimos tiempos, el tango fue adquiriendo mayor visibilidad a partir de la creación de nuevos espacios y nuevos medios. Desde el ámbito académico también se registra una creciente producción sobre el género, su historia y su actualidad. Luego de los encuentros realizados en Buenos Aires (2010) y París (2011), el equipo *Globamus* y el *Centre de Recherches sur les Arts et le Langage* organizan nuevamente unas jornadas en abril 2013 para ofrecer un panorama de los trabajos más actuales sobre tango, realizados desde distintas geografías y perspectivas disciplinarias.

A través de paneles, mesas debate, conciertos y proyecciones, durante tres días se propiciará el encuentro de investigadores, músicos, bailarines, periodistas, documentalistas y productores, con el fin de generar una reflexión colectiva.

SEDE CENTRAL ALIANZA FRANCESA: Av. Córdoba 946 MILONGA EN ORSAY. Av. Independencia 572 SANATA BAR. Sarmiento 3501 INFORMES: 4322 - 0068

ENTRADA LIBRE Y GRATUITA

+ INFO: www.alianzafrancesa.org.ar www.tintaroja-tango.com.ar www.fracturaexpuesta.com.ar http://cral.ehess.fr

Comisión organizadora: Marina Cañardo (UBA-EHESS), Camila Juárez (UBA), Elsa Broclain (EHESS) y Mediateca Alianza Francesa











tinta roja
revista de tango
www.tintaroja-tango.com.ar





Reflexiones sobre el género desde sus orígenes hasta la actualidad Jueves 25, Viernes 26 y Sábado 27 de abril 2013

Jueves 25 de abril

14:30-15hs.: Apertura (Mediateca 2do piso)

15:00-16:30hs.: Mesa 1 - Historia (Mediateca 2do piso)

- "Tango fugaz. Las primeras grabaciones de Oscar Alemán. 1927-1931". Sergio Pujol (CONICET-UNLP)
- "La página del tango: la canción popular en el diario Crítica 1925-1930". Jimena Anabel Jáuregui (UBA)
- "Viajeros porteños: músicos y bailarines en New York, 1905-1935". Andrea Matallana (Departamento de Historia. Universidad Torcuato Di Tella)

16:30- 16:45hs.: Pausa (proyección de videoclips de tango)

16:45- 17:30hs.: Mesa 2 - Baile y cine (Mediateca 2do piso)

- "El tango como danza en el cine argentino, período 1933-1960". Héctor Goyena (Instituto Nacional de Musicología "Carlos Vega")
- "Más acá del triunfo en París: la revolución didáctica en la difusión del baile del tango en el cambio de milenio". María Julia Carozzi (CONICET-IDAES-UNSAM)

17:30-18hs.: Pausa (proyección de videos de tango)

18:00-19:30hs.: Mesa 3 - Pensamiento y Letras (Mediateca 2do piso)

- "Rupturas y discontinuidades: el tango a través de la historia política argentina".
 Gustavo Varela (UBA-FLACSO)
- "El lunfardo en la letra de tango: un vínculo perdurable". Oscar Conde (UNIPE-UNLA)
- "El barrio" en las letras del nuevo tango". Sebastián Linardi (Departamento de Tango -CCC)

19:30-21hs: Concierto de cantores y guitarras de tango (Auditorio, 1er.piso)

Cantarán Karina Beorlegui, Hernán "Cucuza" Castiello, Natalí Di Vincenzo, el "Negro" Falótico, Damián Fontenla, Alejandro Guyot, Osvaldo Peredo y Juan Villareal acompañados por el trío de guitarras de Maximiliano "Moscato" Luna, Juan Villareal y Aníbal Corniglio.

Stand para venta de revistas y libros de tango: Gourmet Musical, Editorial Centro Cultural de la Cooperación y Tinta Roja. (Hall Auditorio, 1er. Piso)

21:30hs: Clase, Milonga y Orquesta en Vivo en Milonga en Orsay (Independencia 572) Bono de contribución: clases y milonga: 35\$ // Milonga: 20\$ - A partir de las 23hs: entrada libre.

Reflexiones sobre el género desde sus orígenes hasta la actualidad Jueves 25, Viernes 26 y Sábado 27 de abril 2013

Viernes 26 de abril

15:30-17hs.: Mesa 4 - La "guardia joven" del tango (Mediateca 2do piso)

- "Tango, una aproximación a las expresiones contemporáneas (2000-2010)".
 Maximiliano Senkiw y Germán Marcos (Departamento de Tango CCC)
- "Cantores y guitarras del tango: recreación y creación de una práctica tradicional en el S XXI". Marina Cañardo (UBA-EHESS)
- "Un nuevo sonido para la típica: la Orquesta Típica Fernández Fierro". Camila Juárez (Instituto de Teoría e Historia del Arte "Julio E. Payró"/FFyL-UBA)

17:00-17:30hs.: Pausa (proyección de videoclips de tango)

17:30-19hs.: Mesa 5 - Políticas culturales y patrimonio, reflexiones sobre el resurgimiento del tango (Mediateca 2do piso)

- "Buenos Aires, la meca del tango" procesos de activación, políticas de espectacularización y dilemas en el patrimonio local". Hernán Morel (UBA- CONICET)
- "Mi barrio era así... Es decir: ¿qué sé yo si era así? La reinvención del espacio barrial y del "pequeño patrimonio", a partir de los festivales de tango autogestionados". Elsa Broclain (EHESS)
- "Los usos del tango. Tensiones entre la política cultural y la política turística en la ciudad de Buenos Aires" Sofía Cecconi (UBA)

19:30-21hs.: Proyección de fragmentos de documentales recientes sobre el tango. (Auditorio, 1er. Piso)

Entre otros: "La revancha del tango" (Canadá) de David Sherman dirigido por Francine Pelletier, "Un disparo en la noche" (Argentina) de Alejandro Diez, "Tango de una Noche de Verano" (Alemania, Argentina, Finlandia) de Viviane Blumenschein producido por Gema Juarez Allen, "Salgán & Salgán" (Argentina) de Caroline Neal y "Los Locos de Almagro" (EEUU) de Jennie Gubner.

Stand para venta de revistas y libros de tango: Gourmet Musical, Editorial Centro Cultural de la Cooperación y Tinta Roja. (Hall Auditorio, 1er. Piso)

Reflexiones sobre el género desde sus orígenes hasta la actualidad Jueves 25, Viernes 26 y Sábado 27 de abril 2013

Sábado 27 de abril

10:00-11:30hs.: Mesa 6 - Historiografía y pensamiento (Mediateca 2do piso)

- "Las reescrituras de la tradición: El Tango, entre Borges y Piazzolla". Avelino Romero (UniRío - Brasil)
- "La felicidad del tango". Julio Schvartzman (Facultad de Filosofía y Letras-Instituto de Literatura Hispanoamericana-UBA)
- "El embrollo del 'tango negro'. ¿Existe el componente afro del tango? Algunas bases para una aproximación razonable a esta temática". Omar García Brunelli (Instituto Nacional de Musicología)

11:30-11:45hs.: Pausa (proyección de videoclips de tango)

11:45-13hs.: Mesa 7 - Creación musical del tango (Mediateca 2do piso)

- "El ruido original del Tango: viaje al centro de la Orquesta Típica". Nicolás Varchausky (Universidad Nacional de Quilmes)
- "Tango y música contemporánea en la Argentina. Dos perspectivas". Federico Monjeau (UBA)
- "Ulises en el archipiélago de los géneros: acerca de la estética de Tomás Gubitsch".
 Esteban Buch (EHESS)

13:00-13:30hs.: Cierre de Jornadas en la Alianza Francesa (Mediateca 2do piso)

<u>A partir de las 16:30hs: Tarde de mesas debate y concierto en Sanata Bar</u> (Sarmiento 3501)

16:30 - 17.30hs: Mesa debate con periodistas y músicos de tango.

Participan: Andrés Casak, Sebastian Linardi, Mariano Del Mazo, Lucas Furno, Pablo Bernaba, Martin Otaño.

18:00 - 19hs: Mesa debate con productores de tango.

Participan: Karina Beorlegui, Gabriel Soria, Mariana Docampo, Déborah Staiff, Yaël Epstein, Julián Peralta.

20:00 -21:30hs: Concierto de la Orquesta Típica Almagro con Osvaldo Peredo y el "Negro" Falotico. Entrada a la gorra.

Reflexiones sobre el género desde sus orígenes hasta la actualidad Jueves 25, Viernes 26 y Sábado 27 de abril 2013

Detalle de las mesas temáticas

Jueves 25 de abril

15:00-16:30hs.: Mesa 1 - Historia (Mediateca 2do piso)

- <u>Sergio Pujol (CONICET-UNLP). "Tango fugaz. Las primeras grabaciones de Oscar</u> Alemán. 1927-1931"

Para la comunidad del jazz, Oscar Alemán (1909-1980) fue uno de los principales exponentes del estilo gypsy swing o jazz manouche. Por otra parte, su talento instrumental y su desenvoltura en escena - cantaba en español y en portugués y bailaban en el transcurso de sus interpretaciones - le otorgaron un lugar destacado, acaso único, entre las ofertas de entretenimiento de la Argentina de los años 40 y 50. Pero pocos saben que sus primeras grabaciones, como integrante del Trío Víctor y en dúo con el guitarrista brasileño Gastón Bueno Lobo (Les Loups), pertenecen al pasado del tango. ¿Acaso aquellos tangos fugaces sirvieron como vía de legitimación para un guitarrista chaqueño, musicalmente formado en Brasil, que buscaba insertarse en el mercado musical porteño de los años 20? ¿O más bien habría que pensar esta clase de interpretación no canónica del tango dentro del universo de la "música ligera" y las variedades cosmopolitas que precedieron a la codificación definitiva y normalizadora del género? Como parte de una investigación biográfica mayor, estas notas exponen algunas de las facetas menos conocidas de Oscar Alemán, a la vez que proponen una reflexión sobre las formas y los significados de la música popular en la Buenos Aires de los años 20.

Sergio Pujol (La Plata, 1959) es historiador y escritor. Investigador del Conicet y docente titular en la Universidad Nacional de La Plata, ha sido profesor invitado en las universidades norteamericanas de Princeton, Iowa, Grinnell, Vanderbilt y Birmingham. Publicó varios libros sobre historia de la música popular en la Argentina, entre los que figuran Jazz al sur, Discépolo, una biografía argentina, La década rebelde (Los años 60 en la Argentina), Rock y dictadura, En nombre del folclore. Biografía de Atahualpa Yupanqui, Como la cigarra. Biografía de María Elena Walsh, Canciones argentinas 1910-2010 y Cien años de música argentina. Es profesor de historia del jazz en la escuela de música EMU (La Plata) y conduce desde hace más de tres décadas la audición musical "Influencias", por Radio Universidad Nacional de La Plata. Sus artículos y notas han sido editados en diversos medios del país y del exterior. En 2002 fue nombrado *Fellow in Creative Writing* por la Universidad de Iowa (EE.UU) en reconocimiento a su producción bibliográfica. En 2007 fue premiado con el Diploma Konex por su labor en el periodismo musical.

- <u>Jimena Anabel Jáuregui (UBA). "La página del tango: la canción popular en el diario</u> Crítica 1925-1930"

A comienzos del siglo XX el tango inicia el proceso de clausura de su horizonte discursivo como género musical. En la estabilización de sus rasgos participaron otros discursos que lo reconocieron y clasificaron. Aquel esfuerzo aprehensivo de su significación social se evidenció en los medios gráficos de comunicación que acompañaron visualmente su desarrollo sonoro. Situados en los años veinte, el análisis metadiscursivo de aquellas publicaciones abre un nuevo espectro de indagación que permite reconstruir las denominaciones y zonas de inclusión significantes que disputaron el momento fundacional del tango en sus distintos modos de caracterización, representación y clasificación.

La presente ponencia tiene por objeto analizar un espacio gráfico privilegiado donde se concentraron los rasgos discursivos adquiridos por el tango en aquel momento: la sección

semanal dedicada al tango por el diario *Crítica* entre 1925 y 1930. En las glosas, notas periodísticas, entrevistas, columnas, gacetillas, ilustraciones, fotografías y avisos publicitarios de discos de este emblemático periódico argentino se analizarán los modos de presencia que adquirió el tango en su construcción discursiva como género de la canción popular.

Jimena Anabel Jáuregui es Licenciada y Profesora de Enseñanza Media y Superior en Ciencias de la Comunicación Social de la Universidad de Buenos Aires. Actualmente, es becaria de Doctorado en Ciencias Sociales UBA, en el marco del proyecto UBACyT Letra, imagen, sonido. Convergencias y divergencias en los medios y en el espacio urbano, bajo la dirección de José Luis Fernández. Realiza tareas docentes en la cátedra Semiótica de los Géneros Contemporáneos de la carrera de Ciencias de la Comunicación Social, UBA. Desde sus inicios en la investigación como Becaria Estímulo UBACyT ha tenido por objeto la historia del tango en los medios de comunicación. Entre sus producciones se encuentran la tesina "Tango, sonoridad mediatizada. Semiótica de los orígenes de un género musical", junto a diversas ponencias y publicaciones. Su proyecto sobre el análisis de la presencia discursiva del tango en el diario Crítica obtuvo el reconocimiento de la Biblioteca Nacional dentro del concurso "Julio Palacio" 2012.

- <u>Andrea Matallana (Departamento de Historia. Universidad Torcuato Di Tella). "Viajeros porteños: músicos y bailarines en New York, 1905-1935"</u>

En el proceso de exportación del tango, los artistas no sólo se aventuraron hacia Paris sino que probaron suerte en la otra orilla: la del Rio Hudson o la del Océano Pacífico en California. Músicos y bailarines rioplatenses parecían descubrir en el tango múltiples posibilidades para desarrollar sus propias performances y carreras. El detalle de estos viajes nos muestra a algunos de los que constituyeron la Guardia Vieja probando suerte en los cabarets norteamericanos o grabando en la Compañía Victor o Columbia en Nueva York o Nueva Jersey. En los años veinte, un número nada despreciable de músicos llegaron a mostrar un tango que se montaba sobre la imagen de Valentino; y en la década del treinta, Gardel llevaría nuevos aires a la representación de la música porteña. Seguramente, ninguno de estos músicos, muchos de ellos sin estudios profesionales, podía imaginarse en sus orígenes que pasearían su música por diferentes continentes. Los inicios del siglo XX y el período de entreguerras produjeron esta posibilidad: el desarrollo de las industrias culturales permitieron una globalización de los ritmos, danzas y gustos musicales.

Andrea Matallana, doctora en Historia (UTDT). Es Profesora del Departamento de Historia de la Universidad Torcuato Di Tella y profesora en el Centro Cultural Ricardo Rojas (UBA). Su campo de investigación es la historia social de la Argentina y las industrias culturales en los siglos XIX y XX. Ha publicado "El Tango entre dos Américas" (Georgia State University, 2013), "Que saben los pitucos. La experiencia del tango 1910-1940" (Prometeo 2009), "Locos por la Radio" (Prometeo Libros 2006); entre otros libros y artículos. Ha sido becaria del Fondo Nacional de las Artes, del FONCyT y de la Comisión Fulbright en New York University (2012).

16:45- 17:30hs.: Mesa 2 - Baile y cine (Mediateca 2do piso)

- <u>Héctor Goyena (Instituto Nacional de Musicología "Carlos Vega"). "El tango como danza</u> en el cine argentino, período 1933-1960"

El tango se hizo presente desde la etapa silente del cine nacional, testimoniando de esa manera sobre su enorme aceptación masiva.

- Pensar, escuchar y representar el tango - Reflexiones sobre el género desde sus orígenes hasta la actualidad

Jueves 25, Viernes 26 y Sábado 27 de abril 2013

En 1933 con *Tango!*, primera película argentina estrenada con sonido óptico, se inició un nuevo período en el cine de nuestro país del género musical que da título al film, período que coincidió con sus años de apogeo en diversos ámbitos y que se prolongó casi sin interrupción hasta fines de la década del 50.

El presente trabajo, tiene como objetivo analizar cual fue el desempeño del tango como danza en el cine argentino en la etapa comprendida entre los años 1933 y 1960. Se tratará de establecer hasta que punto fueron explotadas sus posibilidades cinéticas y si es factible determinar a través de las diversas realizaciones su desarrollo y evolución, detectar diferentes modalidades coreográficas y destacar la impronta que marcaron algunos notables cultores de este baile.

Héctor Luis Goyena. Licenciado en Música, especialidad Musicología y Profesor Superior de Música por la Facultad de Artes y Ciencias Musicales de la Universidad Católica Argentina Doctorando en dicha Facultad. Su tema de tesis se refiere a la música en el teatro del género chico criollo en Buenos Aires Desde 1979 es musicólogo del Instituto Nacional de Musicología "Carlos Vega", dependiente de la Secretaría de Cultura de la Presidencia de la Nación, del cual actualmente es Director a cargo y asimismo Director-editor de la Revista "Música e Investigación" de la institución.

Realizó trabajos de investigación en diversas provincias argentinas, en Bolivia, en Paraguay y en Venezuela. Actualmente coordina e integra el equipo que prepara el segundo volumen de la *Antología del Tango Rioplatense*. Período 1920-35.

Ha sido investigador y docente en la Universidad Católica Argentina. En el presente es docente en la carrera de Etnomusicología del Conservatorio Superior de Música "Manuel de Falla". Tiene publicado libros con autoría compartida y artículos en revistas especializadas. Ha presentado trabajos en congresos nacionales e internacionales, dictado talleres y conferencias e integrado diversos jurados.

- <u>María Julia Carozzi (CONICET-IDAES-UNSAM). "Más acá del triunfo en París: la revolución didáctica en la difusión del baile del tango en el cambio de milenio"</u>

En clara oposición a lo que ocurre con otras danzas nacionalizadas y globalizadas -como las danzas "clásicas" de la India o el samba brasilero-las narrativas más ampliamente difundidas, tanto entre los cientistas sociales como entre los "expertos" locales, otorgan invariablemente a Europa y los Estados Unidos el rol de motores tanto de la expansión del baile del tango en Buenos Aires como de las transformaciones en los modos en que el tango se baila en ella. La recurrencia del éxito en los países centrales como principal marco explicativo ha dejado

amplios vacíos en la descripción y análisis del florecimiento del baile del tango en Buenos Aires en las últimas tres décadas desde perspectivas socio-antropológicas. A partir de una etnografía de las clases de tango milonguero y las milongas céntricas porteñas llevada a cabo entre el 2001 y el 2011, el trabajo se propone contribuir a subsanar esta escasez, abordando las transformaciones en los modos de transmisión del baile social del tango que hicieron posible que nuevos segmentos de población se sumaran a su práctica. Estas transformaciones pueden ser descriptas como una verdadera revolución didáctica que contribuyó de modo definitivo a la revitalización del baile del tango. Asimismo, la ponencia analiza las modificaciones en las relaciones de género e inter-generacionales que la posibilitaron y resultaron de ella.

María Julia Carozzi obtuvo su título de Ph.D. en Antropología en la Universidad de California, Los Ángeles. Es Investigadora Independiente del Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas y coordina el Núcleo de Estudios Antropológicos sobre Danza, Movimiento y Sociedad en el Instituto de Altos Estudios Sociales de la Universidad Nacional de San Martín. Ha investigado sobre educación y relaciones interétnicas en Formosa y , en Buenos

Reflexiones sobre el género desde sus orígenes hasta la actualidad Jueves 25, Viernes 26 y Sábado 27 de abril 2013

Aires, sobre la Umbanda, el movimiento new age, la religiosidad popular y, desde hace doce años, el culto a Gardel y el tango bailado. Es autora de dos libros, compiladora de otros tres y ha publicado más de cincuenta artículos en ediciones científicas de Argentina, Brasil, Mexico, Italia, Bélgica, Inglaterra y los Estados Unidos. Sus investigaciones fueron financiadas con becas de la Universidad de California, Los Angeles, la Harry Hoijer Foundation, la Fundación Antorchas y el CONICET .Su último libro, se titula Las Palabras y los Pasos: Etnografías de la danza en la ciudad. (Buenos Aires: Gorla).

18:00-19:30hs.: Mesa 3 - Pensamiento y Letras (Mediateca 2do piso)

- <u>Gustavo Varela (UBA-FLACSO)</u>. "Rupturas y discontinuidades: el tango a través de la <u>historia política argentina"</u>

En la historiografía del campo, el tango es entendido como una unidad y sus transformaciones son explicadas de dos modos complementarios: a partir de un recurso histórico trascendental, que supone un fundamento originario y el despliegue o evolución temporal de ese fundamento; y a partir del recurso empírico o psicológico, donde la razón de los cambios se complementa con la intervención de ciertas personalidades o de sucesos específicos del género.

Esta ponencia se propone como una crítica a esta lectura evolucionista del tango a partir de localizar la singularidad de los acontecimientos que componen su historia. Es decir, reconocer las discontinuidades y analizar las regularidades y dispositivos que operaron en cada uno de los períodos reconocidos por la historiografía del género: el tango prostibulario, el tango canción y el tango de vanguardia.

Gustavo Varela es profesor de filosofía, investigador y docente de la Facultad de Ciencias Sociales de la Universidad de Buenos Aires. Es Director académico del posgrado Historia Social y Política del Tango Argentino en FLACSO Argentina; profesor adjunto de Pensamiento contemporáneo en la Universidad del Cine y titular de Pensamiento en la Facultad Libre de Rosario. Ha dictado talleres y conferencias en diferentes lugares del país en seminarios organizados por el Ministerio de Educación de la Nación. Ha dictado conferencias sobre tango, cultura popular y política argentina en diferentes universidades europeas (Universität Freiburg, Alemania; Universite de la Sorbonne Nouvelle, París, Francia; Universidade Portucalense, Porto, Portugal). Es autor de los libros Mal de tango (Paidós, 2005), La filosofía y su doble: Nietzsche y la música (Ediciones del Zorzal, 2008), Tango, una pasión ilustrada (Ediciones Lea, 2010) y La Argentina estrábica (Ediciones Godot, 2013).

Oscar Conde (UNIPE-UNLA). "El lunfardo en la letra de tango: un vínculo perdurable"

Desde sus orígenes el tango dio señales de una vitalidad y originalidad únicas. Si se percibe que en su aspecto musical y coreográfico presenta múltiples perspectivas, no puede ignorarse la evolución de su poética.

Mucho antes del nacimiento del tango canción -iniciado en 1917 con Mi noche triste- los letristas de tango se sirvieron del lunfardo, el vocabulario popular del Río de la Plata.

A partir de este lazo tan fuerte entre el lunfardo y las letras de tango -especialmente en las décadas de 1920 y 1930- el género logró ganar popularidad y la música y la danza se vieron complementadas por un nuevo elemento: la poesía. Todavía hoy la identificación entre tango y lunfardo sigue vigente, por haber sido el primero el gran vehículo de difusión del segundo, originariamente circunscripto a las clases humildes.

La finalidad de esta ponencia es doble: por una parte, mostrar cómo el lunfardo ha demarcado la letra de tango como un territorio propio (aunque algunos letristas fundamentales casi han

prescindido de él); por otra, analizar esta relación a partir de la cual es posible afirmar que el lenguaje del tango irrumpe en la vida cotidiana del hombre de Buenos Aires, donde permanece hasta hoy.

Oscar Conde nació en Buenos Aires en 1961. Es poeta, ensayista y profesor universitario. Estudió Letras en la Universidad de Buenos Aires, donde enseñó entre 1983 y 2006. Es doctor en Letras por la USAL. Actualmente es profesor e investigador en la Universidad Pedagógica de la Provincia de Buenos Aires (UNIPE), donde dirige la Especialización en la enseñanza de la lengua y la literatura y en el Doctorado en Filosofía de la Universidad Nacional de Lanús (UNLa). Asimismo dicta un seminario de literatura popular en el IES N° 1. Desde 2002 es miembro de número de la Academia Porteña del Lunfardo.

Ha compilado los libros Estudios sobre tango y lunfardo ofrecidos a José Gobello (2002), Poéticas del tango (2003), Poéticas del rock vol. 1 (2007) y Poéticas del rock vol. 2 (2008) -cuya edición alemana (Poetik des argentinischen Rockpublicó Abrazos Books en 2010- y es autor del Diccionario etimológico del lunfardo (1998; 2da. edición 2004) y deLunfardo. Un estudio sobre el habla popular de los argentinos (2011), estos dos últimos editados por Taurus. Sus libros de poesía son Cáncer de conciencia (2007) y Gramática personal (2012).

- <u>Sebastián Linardi (Departamento de Tango - CCC). "'El barrio' en las letras del nuevo tango"</u>

El barrio, es uno de los tópicos del género tanguero. Una referencia simbólica de gran presencia que, a lo largo de su historia, fue mutando y consolidándose en distintos imaginarios estabilizados. En cada época, el barrio tuvo en el tango un peso diferente, funcionando en ciertos momentos como una suerte de marca enunciativa y en otros como referencia inter textual al mundo simbólico del género.

El llamado "nuevo tango", creado a partir de la segunda mitad de la década de la década del 90, también aborda al barrio. Y lo hace en diálogo constante con la producción precedente, en un abanico que va de la apología de ciertas formas del pasado hasta su ruptura. Esa gradualidad no ha estabilizado, por lo menos hasta ahora, un nuevo imaginario que funcione como una clara marca de época, compartida por músicos, periodistas y público. Sin embargo, analizando la producción reciente se hallan algunas novedades en su abordaje, que podrían caracterizarse como emergentes de este momento histórico. Algunas de ellas se mostrarán durante la ponencia.

Sebastián Linardi es periodista y fotógrafo. Estudiante avanzado de Ciencias de la Comunicación de la UBA. Dentro de dicha carrera, realizó y aprobó el seminario "El tango, su genealogía" a cargo del profesor Gustavo Varela. Realizó en FLACSO el curso "Tango, genealogía política e historia". Desde el año 2006 hasta el año 2011 participó del programa de radio especializado "Fractura Expuesta" (AM 530 - www.fracturaexpuesta.com.ar), produciendo columnas, notas periodísticas y ensayos referidos a la problemática del tango nuevo y la murga porteña. Desde el año 2011 produce notas periodísticas para la Revista "Tinta Roja", especializada en tango y expresiones afines (www.tintaroja-tango.com.ar). Desde el año 2009 integra el Departamento de Tango del Centro Cultural de la Cooperación Floreal Gorini, desempeñándose como investigador.

Reflexiones sobre el género desde sus orígenes hasta la actualidad Jueves 25, Viernes 26 y Sábado 27 de abril 2013

Viernes 26 de abril

15:30-17hs.: Mesa 4 - La "guardia joven" del tango (Mediateca 2do piso)

- <u>Maximiliano Senkiw y Germán Marcos (Departamento de Tango - CCC). "Tango, una</u> aproximación a las expresiones contemporáneas (2000-2010)"

El comienzo del milenio implicó para el tango la puesta en escena de un proceso de reverdecimiento. Transcurrida más de una década de aquel diagnóstico se intenta realizar una aproximación sobre diferentes factores que conforman la escena contemporánea del tango a través de un abordaje politico-cultural y sonoro.

Maximiliano Senkiw. Periodista. Cursó estudios de Comunicación Social en la Universidad de Buenos Aires. Trabajó en diferentes emisoras AM y FM y colabora asiduamente en distintos medios gráficos nacionales e internacionales. En 2012, fue distinguido con el premio Éter en el rubro "música en radio" por el programa Fractura Expuesta Radio Tango.

Germán Marcos. Periodista. Es uno de los organizadores del Festival de Tango Independiente. Participó del programa Sarpando Tangos en Canal 7 y fue columnista de tango y cultura porteña en programas de Radio Cooperativa, AM750 y AM530 Radio Madre. En 2012, fue distinguido con el premio Éter en el rubro "música en radio" por el programa Fractura Expuesta Radio Tango.

- <u>Marina Cañardo (UBA-EHESS). "Cantores y guitarras del tango: recreación y creación de una práctica tradicional en el S XXI"</u>

A más de un siglo de sus orígenes, el tango volvió a estar presente hace veinte años en milongas y escenarios del mundo gracias a la renovada moda del baile y al interés de las nuevas generaciones por interpretarlo. Este trabajo analizará una de las manifestaciones emergentes de ese reciente fenómeno en el tango: los cantantes jóvenes que acompañados por guitarras han recuperado una antigua tradición en desuso. De esta forma, se indagará en la figura de los cantores y las cancionistas que interpretan hoy el tango en la ciudad de Buenos Aires y se presentan junto a guitarristas en bares, salas, milongas y festivales. En muchos casos, producen sus propios materiales discográficos y organizan tanto sus conciertos como las giras que emprenden en el país o el exterior. Provenientes en su mayoría del rock (como cantantes o como público) estos artistas retoman una tradición que los vincula con su pasado y su lugar en el mundo. A partir de la re-creación de repertorios de las décadas del 20 al 40 y por medio de la creación de nuevos tangos, estos cantores buscan hoy su propia voz y en un S XXI globalizado encuentran su identidad a través de una forma de lo local.

Marina Cañardo es Doctora en Música y Musicología del S XX por la Escuela de Altos Estudios en Ciencias Sociales (EHESS, París) y Doctora en Historia y Teoría de las Artes por la Universidad de Buenos Aires. Es también Licenciada en Artes con especialización en Música por la Facultad de Filosofía y Letras (UBA). Estudió flauta traversa y composición. Trabajó en programas radiales destinados a la divulgación musical. Es docente universitaria (UBA) e integrante de equipos de investigación en la Universidad de La Plata y en la EHESS. Fue becaria del Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas (CONICET), del programa Alβan de Becas de estudio Alto Nivel de la Unión Europea y lo es actualmente de la

Biblioteca Nacional de Argentina. Sus áreas de interés son la música popular (especialmente el tango), la interpretación musical, la estética y la industria cultural.

- <u>Camila Juárez (Instituto de Teoría e Historia del Arte "Julio E. Payró"/FFyL-UBA). "Un</u> nuevo sonido para la típica: la Orquesta Típica Fernández Fierro"

La trayectoria de la Orquesta Típica Fernández Fierro se inscribe en el contexto de reapropiación del tango llevado adelante por una nueva generación de músicos desde la década del noventa en Buenos Aires. El objetivo en este trabajo es estudiar el proyecto estilístico sonoro desplegado por la agrupación, que mantiene la formación tradicional de una "orquesta típica" organizada a partir de once ejecutantes más cantor. Si bien la orquesta es reconocida por dialogar con otros géneros como el rock, la idea aquí es analizar bajo qué condiciones esto se hace posible, centrándonos en aspectos de la producción y registro de su último disco, *Tics*, que resalta una particular manera de sonar y de ser escuchado.

Camila Juárez es licenciada en Artes con especialización en música (Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Buenos Aires). Ha sido becaria CONICET y actualmente finaliza sus estudios doctorales de musicología en la Universidad de Buenos Aires. Es docente en el Instituto Universitario Nacional del Arte y en la Universidad Nacional de Avellaneda. Participa en grupos de investigación en la Universidad de Buenos Aires, colabora en el equipo que prepara el segundo volumen de la Antología del Tango Rioplatense y ha sido integrante del proyecto ANR Globamus, en la Escuela de Altos Estudios en Ciencias Sociales-EHESS (París). Ha publicado diversos artículos, entre ellos los que integran los libros Tangos cultos. Kagel, JJ Castro, Mastropiero y otros cruces musicales (Gourmet Musical, 2012) y Tango: ventanas del presente. Miradas sobre las expresiones musicales contemporáneas (CCC, 2012).

17:30-19hs.: Mesa 5 - Políticas culturales y patrimonio, reflexiones sobre el resurgimiento del tango (Mediateca 2do piso)

- <u>Hernán Morel (UBA- CONICET). "'Buenos Aires, la meca del tango' procesos de activación, políticas de espectacularización y dilemas en el patrimonio local"</u>

En esta ponencia proponemos analizar los procesos de activación patrimonial del tango desencadenados en la ciudad de Buenos Aires a partir de fines de la década de los `90. Para ello relevamos algunos discursos y voces oficiales que dieron impulso al reconocimiento patrimonial del tango, al mismo tiempo que examinamos las distintas orientaciones político-culturales que caracterizaron a las sucesivas gestiones de gobierno en la ciudad. En particular nos enfocamos en explorar las negociaciones y las disputas que supuso la instauración tanto de los festivales como de los campeonatos de baile de tango, en tanto nuevos eventos públicos de gran envergadura que se fueron instalando dentro de la agenda cultural oficial de la ciudad. En el marco de este contexto abordamos la incidencia del recurso estratégico del turismo y las políticas de espectacularización de la cultura, observando cómo estos dispositivos hegemónicos afectan la dinámica de (re)producción y apropiación del patrimonio local.

Hernán Morel es Doctor en Antropología (Universidad de Buenos Aires, 2011). En la Facultad de Filosofía y Letras (UBA) se desempeña como Profesor en la materia Folklore General (carrera de Ciencias Antropológicas) y es Investigador Asistente del Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas (CONICET). Integra el proyecto de investigación UBACyT

"Producción cultural y políticas patrimoniales. Activaciones de la memoria y la tradición" y el "Núcleo de Estudios Antropológicos sobre Danza, Movimiento y Sociedad" (IDAES-UNSAM). Se especializa en el área de las políticas culturales, los procesos patrimoniales, los estudios de performance y de la antropología de la danza, abordando el estudio de la danza del tango y las manifestaciones del carnaval en la ciudad de Buenos Aires. En relación a estas temáticas de investigación ha participado en diversos Congresos Nacionales e Internacionales y ha dictado clases en cursos de postgrado de distintas universidades (UBA, IUNA, UNSAM). A su vez, ha publicado diferentes artículos en compilaciones y revistas científicas, y es compilador del libro "Poesía del Carnaval de Buenos Aires" (Ed. Antropofagia, 2010).

- <u>Elsa Broclain (EHESS). "'Mi barrio era así... Es decir: ¿qué sé yo si era así? La reinvención del espacio barrial y del "pequeño patrimonio", a partir de los festivales de tango autogestionados"</u>

Desde el Primer Festival de Tango Independiente en marzo del 2010, la multiplicación de festivales "autogestionados" manifestó el crecimiento de la reivindicación de un "tango antipostalero", presentado por los actores locales como una alternativa a la hegemonía del imaginario del tango for export. A diferencia del Festival internacional Tango BA, los festivales de tango barriales se concentran tanto en la promoción y la revalorización simbólica de algunos lugares y artistas del underground, como en el fomento de vínculos entre músicos, bailarines y públicos locales.

A partir del caso de los festivales de la Boca, Barracas y Valentín Alsina, se tratará de analizar la dimensión performativa de los festivales barriales, mostrando cómo aquellos participan de la construcción del patrimonio tanguero "desde abajo". Anclados en un espacio local recreado, los festivales barriales nos llevan a reflexionar sobre la invención de los "pequeños altos lugares" del tango, articulados en una red que dibuja una cartografía patrimonial alternativa, sobre su función como lugares de sociabilidad y vidriera de una comunidad musical en proceso de reconstrucción identitaria.

Elsa Broclain. Doctoranda becaria de la Escuela de Altos Estudios en Ciencias Sociales (EHESS, París), licenciada en Geografía (Paris X). Sus temas de investigación incluyen las relaciones entre música popular y espacio, marketing territorial, patrimonio. Colabora con el proyecto de investigación UBACyT "Naturaleza, cultura y segregación: una lectura antropológica sobre políticas socio-urbanas hacia sectores populares en el Área Metropolitana de Buenos Aires" dirigido por Maria Carman(UBA).

- <u>Sofía Cecconi (UBA). "Los usos del tango. Tensiones entre la política cultural y la política turística en la ciudad de Buenos Aires"</u>

A partir de los años '90, siguiendo una opinión corriente, los poderes públicos diagnostican que el tango se encuentra en "peligro de extinción" e implementan políticas de preservación y resguardo orientadas a la protección de sus manifestaciones. La creación de la Academia Nacional del Tango y las leyes que establecen su valor como patrimonio nacional y porteño reconocen este objetivo principal. Poco después, este interés predominantemente conservacionista cambia de signo. Una vez sorteada la crisis de 2001 se abre una nueva realidad para el tango y las políticas públicas interceden tratando de aprovechar ese contexto de oportunidades. Así, se pasa de intervenciones centradas en la protección del tango hacia otras orientadas a su promoción. Esto se plasma, por un lado, en los programas de subsidios que buscan promover el estudio, la difusión y la producción de sus distintas manifestaciones, y

por el otro, en la orientación hacia el turismo que se refuerza en la política de promoción del tango a partir del gobierno de Macri. En este marco, los festivales organizados por la ciudad que habían sido creados hacia fines de la década del ´90 como instancias de articulación simbólico-identitaria de la población local- adquieren un nuevo carácter.

Proponemos para esta presentación describir las políticas culturales implementadas desde los años '90, mostrando los cambios en su concepción y los diferentes elementos y modalidades de intervención que las caracterizan. Asimismo, describiremos la tensión que las recorre, articulada en torno a dos polos: el de la cultura con foco en lo identitario -el tango como un espacio simbólico de construcción colectiva- y el de la cultura con foco en lo instrumental -el tango como un recurso generador de ingresos-.

Sofía Cecconi. Socióloga de la UBA. Realizó estudios de posgrado en la Freie Universität de Berlín. Fue becaria de doctorado de CONICET. Actualmente se desempeña como docente regular en la materia Sociología de la Cultura en la Facultad de Ciencias Sociales de la UBA, y está concluyendo su Doctorado en esa misma casa de estudios. Ha publicado artículos en diversos libros y revistas internacionales.

Sabado 27 de abril

10:00-11:30hs.: Mesa 6 - Historiografía y pensamiento (Mediateca 2do piso)

- <u>Avelino Romero (UniRío - Brasil). "Las reescrituras de la tradición: El Tango, entre Borges y Piazzolla"</u>

Además del renombre y proyección internacional como creadores de estilos personales, Borges y Piazzolla tuvieron un acercamiento concreto que resultó en el LP *El Tango*, grabado en 1965, al que se siguió una incomprensión mutua, documentada en declaraciones públicas y chismes. Sin embargo, otros, y más complejos, son los acercamientos posibles entre ellos y sus respectivas poéticas: la firmeza de sus elecciones estéticas y el tono militante y polémico con que las defendían; la tensión entre tradición y vanguardia que se les reconoce; la creación artística como relación de intertextualidad con otras obras; un campo de referencias entre la cultura urbana de Buenos Aires y tradiciones culturales del Occidente; el rechazo al peronismo, al nacionalismo y al localismo pintoresco y la aceptación del cosmopolitismo como salida estética para la creación en un ambiente cultural periférico; el tango como raíz y como campo cultural con el cual sus obras se confrontan. Mediante el análisis de analogías entre sus obras, este trabajo traduce la intención de ampliar la comprensión de lo musical bajo su articulación con lo histórico y lo literario y propone explicar el alejamiento entre los dos artistas por las diferentes sensibilidad y comprensión que tienen del tango.

Avelino Romero. Nacido en 1965, en Río de Janeiro, Brasil. Profesor de Historia de la Música en la Universidade Federal do Estado do Rio de Janeiro (UNIRIO) desde 1999. Licenciado y Mestre en Historia por la UFRJ. Doctor en Historia por la UFF, donde presentó la tesis: "Buenos Aires, História e Tango: crise, identidade e intertexto nas narrativas tangueras". Autor de Música, sociedade e política: Alberto Nepomuceno e a República Musical. Rio de Janeiro: Editora UFRJ, 2007. Ex-docente de Historia Geral y de Brasil y de Historia de la Música en la enseñanza secundaria y técnica (1990-1998). Ex-Coordenador-General de Enseñanza Media del Ministerio de Educación de Brasil; miembro del Grupo de Trabajo de Enseñanza de Historia y Geografía del Mercosur e de la Comisión de Educación Básica del Mercosur (1999-2001). Pianista y bandoneonista, entre 2008 y 2010 se presentó al frente del *Quinteto Los Mareados*, en recitales y bailes de tango en Río de Janeiro.

- <u>Julio Schvartzman (Facultad de Filosofía y Letras-Instituto de Literatura Hispanoamericana-UBA). "La felicidad del tango"</u>

El mito más exitoso (y más falaz) del tango es su maldición. Empieza, tal vez, como un relato externo basado en datos irrefutables pero petrificados, y el género mismo, en tanto tango cantado, lo "compra", lo adapta, lo asume. Curiosamente, las perspectivas más críticas del tango pecan de credulidad: repiten, amplifican y potencian el mito. Desde las poéticas de vanguardia de los años 20 hasta la crítica cultural de las últimas décadas, se reivindica un pasado original, verdadero, marginal, contra un devenir "adecentado". La falacia consiste en que el único contacto que la crítica tiene con el género, más allá de unos pocos registros arqueológicos, proviene, precisamente, de lo que condenan como adecentamiento: desde Fresedo y De Caro hasta Troilo y Pugliese, y más acá. Ese es el tango real. Por otra parte, la categoría de adecentamiento revela una alianza ideal, trunca, unilateral, del crítico con los márgenes. Como algunos otros pactos, contratos y alianzas postulados por la filosofía política y las ciencias sociales, este también es un edificio de cimientos precarios. Entretanto, lo que el tango ha provisto sin duda a millones de oficiantes y consumidores (pero de un consumo muy activo) es logro, tramas sociales, fábula identitaria, felicidad.

Julio Schvartzman nació en Buenos Aires en 1946. Estudió Letras en la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires, donde es profesor e investigador. Participó en el movimiento estudiantil y en la actividad gremial docente. Trabajó en periodismo, publicidad y el ámbito editorial. Ha dictado cursos y seminarios de posgrado y doctorado en las universidades de Rosario (Argentina), de la República (Uruguay), París 8, Estocolmo y Constanza.

Publicó La lengua de la conquista espiritual (en el volumen Cautivas y misioneros, Catálogos, 1987), Microcrítica (Biblos, 1996) y la obra colectiva La lucha de los lenguajes, parte de la Historia crítica de la literatura argentina dirigida por Noé Jitrik (Emecé, 2003), además de varios ensayos sobre escritores, de Sarmiento y Mansilla a Borges y Leónidas Lamborghini, y sobre distintos problemas de la cultura popular, el discurso polémico, cuestiones de lectura y escritura. En estos días presentará Letras gauchas (Eterna Cadencia, 2013). Ha estado a cargo de una colección de historia contemporánea en el Centro Editor de América Latina y actualmente de Voces y Letras del Plata en Corregidor y fono/gramas en Santiago Arcos.

- Omar García Brunelli (Instituto Nacional de Musicología "Carlos Vega"). "El embrollo del 'tango negro'. ¿Existe el componente afro del tango? Algunas bases para una aproximación razonable a esta temática"

La idea de un componente afro del tango se funda en la superposición de algunas configuraciones iniciales del género, y eventos, incorporaciones y modas posteriores. No obstante, no existe un consenso al respecto. Entre los estudios musicológicos, la Antología del Tango Rioplatense (INM, 1980) adopta una posición ambigua: admite cierta participación de los afrodescendientes en el confuso proceso de origen, pero descarta la influencia afroamericana en el tango rioplatense. Luego de más de cien años de grabaciones, el componente afro del tango puede ser muy discutido porque durante todo ese tiempo la comunidad afrodescendiente aportó muy poco, casi nada, al desenvolvimiento del género. Consecuentemente, las posiciones que defienden la africanía del tango generan escepticismo entre la comunidad musicológica. Mi propuesta consiste en revisar los argumentos de la Antología... teniendo en cuenta los numerosos estudios que se han realizado en las últimas décadas sobre las músicas afroamericanas. La conclusión a la que arribo es que muy probablemente el tango rioplatense está impregnado de un componente afroamericano con el cual debieron jugar los sucesivos compositores e intérpretes, aún sin tener plena conciencia de ello. Espero, con esta revisión, sentar algunas bases para una reconsideración más profunda del tema.

Omar García Brunelli es Licenciado en Música, especialidad Musicología por la Facultad de Artes y Ciencias Musicales, Universidad Católica Argentina. Es doctorando en la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires. Su tema de tesis es sobre la música de Astor Piazzolla. Actualmente es investigador en el Instituto Nacional de Musicología "Carlos Vega", donde participa en el equipo que realiza el segundo volumen de la Antología del Tango Rioplatense (1920-1935). Es autor de numerosos artículos sobre música popular urbana (tango, nativismo, rock, jazz) en el Diccionario de la Música Española e Hispanoamericana (Madrid, SGAE, 1999-2002). Ha publicado como compilador el libro Estudios sobre la obra musical de Astor Piazzolla. (Buenos Aires: Gourmet Musical, 2008) y Discografía básica del tango 1905-2010. Su historia a través de las grabaciones (Buenos Aires: Gourmet Musical, 2010) así como diversos artículos sobre tango en revistas culturales y de musicología.

11:45-13hs.: Mesa 7 - Creación musical del tango (Mediateca 2do piso)

- <u>Nicolás Varchausky (Universidad Nacional de Quilmes). "El ruido original del Tango: viaje al centro de la Orquesta Típica"</u>

Durante las primeras décadas del siglo veinte, la música contemporánea hizo un giro hacia la construcción tímbrica como parámetro central de su desarrollo estético, introduciendo a su vez el ruido como un nuevo material. El presente trabajo intenta identificar cómo este giro puede rastrearse también en el Tango a partir del surgimiento de la Orquesta Típica. Se establece que este conjunto instrumental implica una invención tímbrica novedosa y estilísticamente fundacional para el género, definida por la amalgama entre cuerdas frotadas, piano y bandoneones. El trabajo expone que en el centro de esa amalgama entre instrumentos de afinación fija (piano y bandoneones) e instrumentos de afinación libre (cuerdas) yace la imposibilidad de una armonía en perfecta afinación. Esto instala una inestabilidad en el origen mismo de este timbre, construyendo una Orquesta a partir de una componente de ruido fundamental, que explayará su tensión a la música. A partir de un análisis espectral de esta amalgama, el trabajo acabará por proponer que el Tango puede leerse como la expansión de ese ruido original, de ese desacuerdo básico, de esa tensión irresoluble.

Nicolás Varchausky (Buenos Aires, 1973) es compositor, artista sonoro, performer y docente-investigador. Tiene eltítulo de Licenciado en Composición con Medios Electroacústicos de la Universidad Nacional de Quilmes, donde desarrolla además actividades docentes y dirige el proyecto de investigación S.A.E.T.A.S. (Sistemas Algorítmicos de Espacio y Tiempo en el Arte Sonoro-UNQ). Su producción artística intenta articular las relaciones posibles entre elespacio, la memoria, el sonido y la palabra hablada en contextos tecnológicos. Sus obras incluyen composiciones electroacústicas, instalaciones sonoras, intervenciones en espacios públicos y performance. Comisiones recientes incluyen las del Eurokaz Festival en Croacia, el JACK Quartet en USA y la Secretaría de Cultura de La Nación Argentina. Ha editado, ente otros discos, "Intervenciones 99/00", "Piano Ex Machina" y "La estupidez/La modestia" a través del sello independiente BAU Records. Actualmente es PhD Candidate en el Center for Digital Arts and Experimental Media (DXARTS), University of Washington, USA.

- <u>Federico Monjeau (UBA). "Tango y música contemporánea en la Argentina. Dos perspectivas"</u>

Partiendo del análisis de obras de Pablo Ortiz y Julio Viera, la presentación caracteriza dos perspectivas diferentes dentro de la relación entre el tango y la música contemporánea; diferentes, y unidas sin embargo por un fuerte lazo: en ambos casos la música contemporánea sale a tomar "aire fresco" sin ceder a la omnipresente fusión o hibridación.

Federico Monjeau es profesor titular de Estética Musical en la carrera de Artes de la Universidad de Buenos Aires y crítico musical del Diario Clarín. Es autor del libro La invención musical (Paidós, 2004). Ha publicado varios libros con otros autores, entre ellos Tangos cultos (Gourmet Musical, 2012).

- <u>Esteban Buch (EHESS). "Ulises en el archipiélago de los géneros: acerca de la</u> estética de Tomás Gubitsch"

Si Ulises figura en el título de esta ponencia sobre la música de Tomás Gubitsch, es ante todo porque su último disco se llama *Ítaca*, y su último concierto en Paris, *Le Tango d'Ulysse*. Allí podían verse, sobre la música de su quinteto, imágenes de la dictadura de 1976-1983 durante la cual Gubitsch, joven guitarrista de Rodolfo Mederos y Luis Alberto Spinetta, había decidido quedarse en París tras participar de una gira de Astor Piazzolla. Ulises es para él una figura del viaje y del exilio, en eco no sólo a su historia personal sino también a la de sus padres, judíos de Europa Central que sobrevivieron a las persecuciones de los nazis huyendo a la Argentina. A la vez, la estética de Gubitsch, basada en el encuentro del tango con el rock y la música clásica, parece corresponder a la imagen de un archipiélago de géneros, esas islas musicales entre las cuales el músico construye cual Ulises un itinerario singular, traduciéndolo en una suerte de rompecabezas interior. Más allá de la figura de Gubitsch, exploraremos la metáfora homérica como alternativa al vocabulario del mestizaje y la hibridación que, en los últimos años, se ha instalado en la escena cultural mundial como una nueva estética dominante.

Esteban Buch. Nacido en 1963 en Buenos Aires y radicado desde 1990 en París, es profesor titular en la Ecole des Hautes Etudes en Sciences Sociales (EHESS), donde dirige el Centre de Recherches sur les Arts et le Langage (CRAL). Especialista de las relaciones entre música y política en el siglo veinte, sus temas de investigación incluyen tanto la música argentina como figuras canónicas del repertorio occidental. Entre sus libros se cuentan *O juremos con gloria morir* (Eterna Cadencia, 2013), *El caso Schönberg* (FCE, 2010), *Historia de un secreto* (Interzona, 2008), *The Bomarzo Affair* (Adriana Hidalgo, 2003) y *La Novena de Beethoven (Acantilado, 2001)*, además de numerosos artículos. Recientemente ha sido compilador de *Tangos cultos. Kagel, JJ Castro, Mastropiero y otros cruces musicales* (Gourmet Musical, 2012).